

2026

Netkané textilie – Zkušební metody –
Část 11: Stékání

ČSN
EN ISO 9073-11

80 6181

idt ISO 9073-11:2026

Nonwovens – Test methods –
Part 11: Run-off

Nontissés – Méthodes d'essai –
Partie 11: Écoulement sur plan incliné

Vliesstoffe – Prüfverfahren –
Teil 11: Ablaufverhalten

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 9073-11:2026. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 9073-11:2026. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 9073-11 (80 6181) ze září 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny proti předchozí normě jsou uvedeny v předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 139 zavedena v ČSN EN ISO 139 (80 0056) Textilie – Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení

Souvisící ČSN

ČSN ISO 2859-1 (01 0261) Statistické přejímky srovnáváním – Část 1: Přejímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii

ČSN ISO 3951-1 (01 0258) Statistické přejímky měřením – Část 1: Stanovení přejímacích plánů AQL

jedním výběrem pro kontrolu každé dávky v sérii pro jediný znak kvality a jediné AQL

ČSN EN ISO 9073-6 (80 6134) Netkané textilie – Zkušební metody – Část 6: Absorpce

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace

o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu: Textilní zkušební ústav, s. p., IČO 00013251

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9073-11

Únor 2026

ICS 59.080.30
9073-11:2004

Nahrazuje EN ISO

Netkané textilie – Zkušební metody –
Část 11: Stékání
(ISO 9073-11:2026)

Nonwovens – Test methods –
Part 11: Run-off
(ISO 9073-11:2026)

Nontissés – Méthodes d'essai –
Partie 11: Écoulement sur plan incliné
(ISO 9073-11:2026)

Vliesstoffe – Prüfverfahren –
Teil 11: Ablaufverhalten
(ISO 9073-11:2026)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2026-01-27.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.
Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malt, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2026 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 9073-11:2026 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 9073-11:2026) vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2026 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2026.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 9073-11:2004.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu / národní komisi uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německo, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 9073-11:2026 byl schválen CEN jako EN ISO 9073-11:2026 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Klimatizování.....	8
5..... Odběr zkušebních vzorků.....	8
5.1..... Velikost dávky.....	8
5.2..... Odběr zkušebních vzorků.....	8
5.3..... Laboratorní vzorky.....	9
5.4..... Laboratorní zkušební vzorky.....	9
6..... Tři varianty metody.....	9
Příloha A (normativní) Varianta A – Základní metoda pro zkoušení hydrofilních netkaných textilií.....	10
Příloha B (normativní) Varianta B – Opakovaná zkouška.....	15

Příloha C (normativní) Varianta C – Modifikovaná metoda pro zkoušení hydrofobních netkaných
textilií..... 18

Příloha D (informativní) Alternativní způsoby provedení zkoušky
stékání..... 19

Bibliografie.....
..... 20

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

ISO upozorňuje na možnost, že implementace tohoto dokumentu smí vyžadovat využití patentu (patentů). V souvislosti s tím ISO nezaujímá žádné stanovisko týkající se důkazů, platnosti nebo použitelnosti všech uplatňovaných patentových práv. Ke dni zveřejnění tohoto dokumentu ISO neobdržela oznámení o patentu (patentech), který smí být vyžadován pro implementaci tohoto dokumentu. ISO však upozorňuje implementující organizace, že se nemusí jednat o nejnovější informace, které lze získat z databáze patentů dostupné na adrese www.iso.org/patents. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci všech takových patentových práv.

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil*, ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 9073-11:2002), které bylo technicky zrevidováno.

Hlavní změny jsou následující:

- název byl změněn z „Textilie – Metody zkoušení pro netkané textilie – Část 11: Odtok“ na „Netkané textilie – Zkušební metody – Část 11: Stékání“;
- v kapitole Předmět normy byly názvy Zkouška I až Zkouška III změněny na Varianta A až Varianta C;
- v kapitole Předmět normy byl přidán text [Pro účely výzkumu a vývoje (R&D) lze měřit i další charakteristiky podle přílohy D];
- v tomto dokumentu byly přidány kapitola 4, Klimatizování, a kapitola 5, Odběr vzorků;
- předešlé kapitoly 4 až 6 byly přesunuty: kapitola 4 (Zkouška I) do přílohy A, kapitola 5 (Zkouška II)

do přílohy B a kapitola 6 (Zkouška III) do přílohy C;

- obsah předešlé přílohy A byl přesunut do nové přílohy D.

Seznam všech částí souboru ISO 9073 lze nalézt na webových stránkách ISO.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese www.iso.org/members.html.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ - Tento dokument si nečiní nárok na řešení všech případných bezpečnostních záležitostí, spojených s jeho používáním. Je odpovědností každého uživatele tohoto dokumentu, aby před jeho použitím určil vhodné postupy z hlediska bezpečnosti a ochrany zdraví a stanovil použitelnost omezení daných předpisy. Očekává se, že osoba provádějící tuto zkoušku byla plně proškolená ve všech aspektech tohoto postupu.

1 Předmět normy

Tento dokument určuje zkušební metody pro měření množství zkušební kapaliny (simulované moči), které stéká po zkušebním vzorku netkané textilie, když se nalije stanovené množství zkušební kapaliny na zkušební vzorek netkané textilie, položený na standardním absorpčním prostředku a umístěný na nakloněné rovině.

Tento dokument je navržen k porovnání stékání u netkaných textilií. Není určen k simulaci podmínek používání hotových výrobků.

Jde o tři metody:

- a) Varianta A – základní metoda pro zkoušení hydrofilních netkaných textilií, viz příloha A;
- b) Varianta B – opakovaná zkouška se stejnými parametry zkoušení jako u základní metody s doplňujícími informacemi ve variantě A, viz příloha B;
- c) Varianta C – modifikovaná metoda pro zkoušení hydrofobních netkaných textilií, která předepisuje jiný sklon desky, viz příloha C.

Zkušební metoda je navržena pro měření hydrofobních vlastností netkaných textilií. Při standardním úhlu sklonu není varianta A schopna rozlišit různé úrovně hydrofobnosti. Snížením sklonu desky lze posoudit rozdíly v hydrofobních vlastnostech netkaných textilií.

Pro účely výzkumu a vývoje (R&D) lze měřit i další charakteristiky podle přílohy D.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.